



Запрошення до подання пропозицій для єврейських організацій у сфері неформальної єврейської освіти

Проект "Smart J" (далі — "Ініціатор") — це міжнародна освітня ініціатива, що діє з 2019 року. Проект призначений для дітей із єврейським корінням і пропонує різноманітні програми для розвитку навичок, упевненості в собі та зв'язку з єврейською культурою.

Ініціатор цим публікує запрошення до подання пропозицій для проєктів у сфері неформальної єврейської освіти. У межах цього запрошення організаціям, пропонується подавати заявки на нові проєкти, які будуть інноваційними, творчими та унікальними. Пропозиції мають відповідати всім умовам, докладно викладеним нижче.

1. Мета запрошення до подання пропозицій

Посилення та заохочення неформальної освітньої діяльності, спрямованої на поглиблення єврейської та ізраїльської ідентичності серед єврейських дітей та підлітків (віком 5–18 років) і їхніх родин.

2. Необхідні умови для подання пропозицій

Організація, зацікавлена в поданні пропозиції в межах цього запрошення (далі — "Заявник"), повинна відповідати таким умовам:

2.1 Заявник є організацією, що фактично реалізує програми в галузі неформальної єврейської освіти.

2.2 Заявник має підтверджений досвід роботи щонайменше два (2) роки протягом останніх п'яти (5) років у сфері формальної або неформальної єврейської освіти для дітей і молоді (5–18 років) та їхніх родин.

2.3 Заявник має фінансову стійкість і здатність до співфінансування для реалізації проєкту який буде затверджено.

2.4 Заявник подає пропозицію виключно щодо нової програми, яка раніше жодним чином не запускала, зокрема частково, експериментально, у межах самофінансування, зовнішнього фінансування або партнерства з іншою організацією.

3. Необхідні адміністративні та професійні умови

3.1 Заявник подає бюджетний план, при цьому максимальна сума партнерської участі в проєкті, що виділяється Ініціатором, не перевищуватиме 12 000 (дванадцять тисяч) доларів США і не більше ніж 50% від загального бюджету, поданого Заявником. Ініціатор залишає за собою право затвердити більшу суму у виняткових випадках на власний розсуд.

3.2 Робочий план — Заявник додає до своєї пропозиції робочий план реалізації проєкту відповідно до розділу 4 нижче, який містить докладний опис запропонованої діяльності, цільової аудиторії, графіку виконання та докладного бюджету.

3.3 Проєкт призначено виключно для дітей із єврейським корінням.

3.4 Декларація про джерела фінансування — Заявник подає декларацію про джерела фінансування, у якій детально описує надходження до свого бюджету.

3.5 Порядок оплати — Реалізація програми здійснюватиметься на основі відшкодування



витрат (Reimbursement) після подання докладних і затверджених фінансових і змістовних звітів про виконання. Заявник покриватиме 100% фактичних витрат за проектом, і після отримання звітів та їх затвердження Ініціатором Заявнику буде перераховане відшкодування в розмірі, що не перевищує 50% від загальної суми визнаних і фактично затверджених витрат та в межах затвердженої максимальної суми партнерської участі. Це фінансування може включати внесок у натуральній формі (in-kind) з боку Заявника, грошова вартість якого не перевищуватиме 10% від загальної суми, затвердженої Ініціатором.

3.6 Заявник, чия пропозиція буде схвалена, зобов'язується надати повний доступ уповноваженим представникам Ініціатора для моніторингу, контролю та аудиту виконання проекту і його результатів — як змістовних, так і фінансових.

3.7 Заявник може подати лише одну пропозицію в межах цього запрошення.

4. Основні положення програми

Заявник, який подає пропозицію відповідно до цього запрошення, зобов'язується виконати, серед іншого, такі дії й включити їх до запропонованого робочого плану:

- 4.1 Запропонована освітня програма міститиме не менше ніж 35% єврейського та ізраїльського контенту, визначеного Ініціатором (єдині матеріали, які будуть розроблені Ініціатором або від його імені).
- 4.2 Заявник зобов'язується подавати докладні фінансові та змістовні звіти про виконання відповідно до вимог Ініціатора у строки, що будуть встановлені в угоді.
- 4.3 Пропозиція має бути подана в розгорнутому вигляді та містити, серед іншого: опис організації-заявника та її відповідного досвіду в галузі неформальної освіти, опис проекту, вимірювані цілі й завдання, цільову аудиторію, докладний план реалізації та маркетингу, графік виконання та докладний, обґрунтований бюджет.
- 4.4 Пропозиція має бути інноваційною, творчою та унікальною.
- 4.5 Вплив програми — очікуваний потенційний вплив на учасників і на громаду.
- 4.6 Заявник має вказати очікувану кількість потенційних учасників проекту.
- 4.7 Додаткові елементи програми, такі як співпраця з іншими організаціями, залучення нової аудиторії, міжміські або міжнародні ініціативи, запропоновані Заявником, мають бути докладно описані в робочому плані.
- 4.8 Заявник подає програму для поточних проектів із регулярною циклічністю (наприклад: щотижня, щомісяця, щоквартально), призначених для постійного ядра учасників не менше ніж 20 (двадцяти) осіб. Проекти, визначені як одноразові заходи, не розглядатимуться в межах цього запрошення.
- 4.9 Тривалість затвердженого проекту не перевищуватиме 12 місяців із моменту його затвердження Ініціатором.

5. Порядок подання пропозиції та подальша процедура

- 5.1 Заявник подає пропозицію в межах запрошення, включаючи всі необхідні додатки, до 15.07.2025 року через онлайн-форму реєстрації (<https://forms.gle/FiKU47diL1eemuDB6>).
- 5.2 До онлайн-форми реєстрації додаються, серед іншого, такі документи:
 - 5.2.1 Декларація про відповідність необхідним умовам і умовам запрошення, як зазначено в пунктах 2 і 3 вище.
 - 5.2.2 Основні положення робочого плану відповідно до пункту 4 вище.
 - 5.2.3 Декларація про джерела фінансування відповідно до пункту 3.3.
- 5.3 Питання для роз'яснення щодо запрошення можна надсилати через онлайн-форму (<https://forms.gle/L38qEfKGKKhCPfkyd6>) до 20.06.2025.



5.4 Оцінювання пропозицій здійснюватиметься на основі зважених оцінок за кожним із критеріїв відповідно до таких вагових коефіцієнтів:

- Рівень інноваційності запропонованої програми — 30%
- Здатність залучити нові цільові аудиторії — 20%
- Рівень якості запропонованої програми — 20%
- Очікуване охоплення учасників програми — 15%
- Можливість реалізації програми в кількох містах/країнах — 10%
- Співпраця між організаціями в межах програми — 5%

6. Інше

6.1 Уточнюється, що зміст цього запрошення не є будь-яким зобов'язанням з боку Ініціатора. Реалізація проєкту здійснюватиметься на підставі угоди між Ініціатором і Заявником, підписаної уповноваженими представниками сторін.

6.2 Співпраця із Заявником залежить від наявності бюджету та здійснюється на розсуд Ініціатора.

6.3 Ініціатор має право в будь-який момент скасувати це запрошення або його частини, або опублікувати нове запрошення на власний розсуд. Ініціатор має право в будь-який час, через повідомлення, опубліковане на вебсайті Ініціатора, змінювати строки, включно з терміном подання пропозицій, а також змінювати, доповнювати або виправляти будь-які інші умови, що містяться в запрошенні, на власний розсуд. Відповідальність за ознайомлення з повідомленнями Ініціатора на вебсайті до та безпосередньо перед датою подання пропозицій покладається на Заявників.

6.4 Усі витрати, пов'язані з поданням пропозицій на це запрошення, несе виключно Заявник.